

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 485/2007

z 30. apríla 2007,

ktorým sa stanovuje kompenzačná pomoc pre banány vypestované a predané v Spoločenstve v roku 2006

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 404/93 z 13. februára 1993 o spoločnej organizácii trhu s banánmi⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 12 ods. 6 prvý pododsek,

keďže:

- (1) Podľa článku 12 ods. 3 nariadenia (EHS) č. 404/93 sa kompenzačná pomoc za každú stratu výnosov pre výrobcov Spoločenstva vypočíta na základe rozdielu medzi paušálnym referenčným výnosom a priemerným pestovateľským výnosom za banány vypestované a predané v Spoločenstve počas príslušného roka.
- (2) V nariadení (EHS) č. 404/93 zmenenom a doplnenom nariadením (ES) č. 2013/2006 sa od 1. januára 2007 už neustanovuje program kompenzačnej pomoci pre banány. Podľa článku 4 ods. 1 druhej zarážky nariadenia (ES) č. 2013/2006 sa však článok 12 nariadenia (EHS) č. 404/93 aj naďalej uplatňuje vzhľadom na program kompenzačnej pomoci na rok 2006.
- (3) V článku 2 ods. 2 nariadenia Komisie (EHS) č. 1858/93 z 9. júla 1993, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 404/93 v súvislosti s plánom pomoci na kompenzáciu straty výnosov z predaja v odvetví banánov⁽²⁾, sa stanovil paušálny referenčný výnos na 64,03 EUR na 100 kilogramov čistej hmotnosti zelených banánov expedovaných z baliarne.
- (4) Priemerný produkčný výnos na rok 2006, vypočítaný na jednej strane na základe priemeru cien banánov predávaných mimo produkčných regiónov v etape dodávky do prvého prístavu vykládky (nevyložený tovar) a na druhej strane na základe priemeru predajných cien na lokálnych trhoch pre banány predané v produkčných regiónoch a vzhľadom na paušálne čiastky stanovené v článku 3 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 1858/93, je nižší ako paušálny referenčný výnos na rok 2006. Je preto potrebné určiť výšku kompenzačnej pomoci, ktorá sa má poskytnúť za rok 2006.
- (5) V súlade s článkom 12 ods. 6 druhým pododsekom nariadenia (EHS) č. 404/93 sa dodatočná pomoc poskytne jednému alebo viacerým produkčným regiónom, ak sú priemerné produkčné výnosy výrazne nižšie ako priemerné výnosy Spoločenstva.
- (6) Priemerný ročný produkčný výnos, ktorý sa získal predajom banánov vypestovaných na Martiniku, Guadeloupe, Kréte a v Lakónii, sa ukázal výrazne nižší ako priemerné výnosy Spoločenstva za rok 2006. Z tohto dôvodu je potrebné poskytnúť dodatočnú pomoc v produkčných regiónoch Martiniku, Guadeloupe, Kréty a Lakónie. Vzhľadom na údaje na rok 2006, ktoré poukazujú na zložité obchodné podmienky, by sa mala stanoviť dodatočná pomoc, ktorá by pokrývala 75 % rozdielu medzi priemerným výnosom v Spoločenstve a priemerným výnosom zaznamenaným v rámci predaja výrobkov v uvedených regiónoch.
- (7) Keďže neboli k dispozícii všetky potrebné údaje, nebolo predtým možné určiť výšku kompenzačnej pomoci na rok 2006. Mali by sa prijať ustanovenia týkajúce sa zostatku pomoci na rok 2006, ktorý sa má zaplatiť do dvoch mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.
- (8) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre čerstvé ovocie a zeleninu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Výška kompenzačnej pomoci stanovenej v článku 12 nariadenia (EHS) č. 404/93 pre banány patriace pod kód KN ex 0803, ktoré boli vypestované a predávané v čerstvom stave v Spoločenstve počas roku 2006, okrem plantajnov, sa stanovuje na 18,56 EUR na 100 kilogramov.

2. Výška pomoci stanovená v odseku 1 sa zvyšuje o 13,95 EUR na 100 kilogramov za banány vypestované v regióne Martinik, o 15,42 EUR na 100 kilogramov za banány vypestované v regióne Guadeloupe a o 3,58 EUR na 100 kilogramov za banány vypestované na Kréte a v Lakónii.

(¹) Ú. v. ES L 47, 25.2.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2013/2006 (Ú. v. EÚ L 384, 29.12.2006, s. 13).

(²) Ú. v. ES L 170, 13.7.1993, s. 5. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2006 (Ú. v. EÚ L 365, 21.12.2006, s. 52).

Článok 2

Odchyľne od článku 10 nariadenia (EHS) č. 1858/93 príslušné orgány členských štátov uhradia zostatok kompenzačnej pomoci, ktorá sa má poskytnúť za rok 2006, do dvoch mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia po tom, ako vykonajú kontroly ustanovené v uvedenom článku 10.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. apríla 2007

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie
